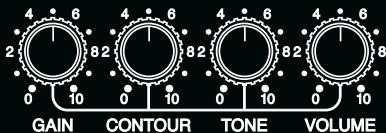


QUICK START GUIDE



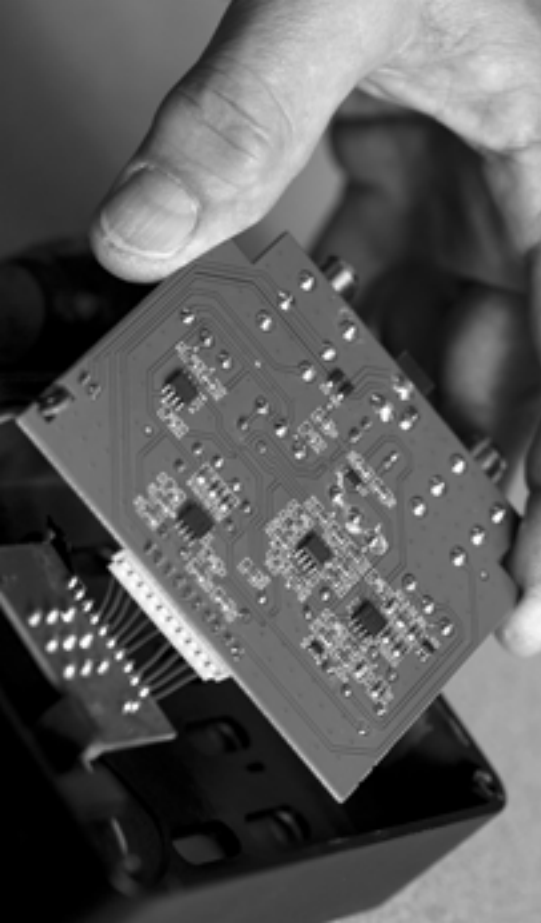
JCM 900

Hi Gain Distortion



Marshall

DISTORTION PEDAL



JCM 900

CONTENTS

English	2
Français	6
Deutsch	10
Español	14
Italiano	18
中文	22
日本語	26

JCM 900

2

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your Marshall JCM 900 pedal.

JCM 900 distortion sits in between the bright bite of the JCM 800 and the fatter, bottom-heavy tones of the DSL. Characterised by hard diode clipping, the sound that's shaped modern rock is now available on your pedalboard.

We hope you enjoy your new pedal as much as we have enjoyed designing and building it for you.

The Marshall Team

JCM 900

POWER

3

This device requires power from either a 9V battery or a 9V DC power supply adapter (not included).

To fit a battery:

- remove the battery compartment cover on the underside of the pedal;
- connect the battery terminals to the battery;
- insert the battery into the battery compartment; and
- replace the battery compartment cover.

Remove the battery from the pedal when not in use.

When selecting a power supply adapter for your pedal, ensure it is compatible with both the pedal and your mains electricity supply. Your Marshall dealer can help you with this.

Warning: incompatible power supply adapters may produce unwanted noise and / or damage your pedal.

JCM 900

4

SPECIFICATION

Description	Distortion pedal inspired by JCM 900 series amps
Inputs/Outputs	1 x 1/4" jack input, 1 x 1/4" jack output
Controls	Gain, Contour, Tone and Volume
Power (not included)	AC/DC 9 VDC regulated, centre negative, 5.5mm x 2.1mm or Standard 9 V battery (PP3)
Current Draw	25mA
Input Impedance	1 MΩ
Output Impedance	1 kΩ
Width	101mm
Length	131mm
Height	52mm
Weight (excl. battery)	0.74kg

BATTERIES NOT INCLUDED.

JCM 900

5

CONTROLS

The pedal is active when the light-ring is illuminated. Press the footswitch again to deactivate the pedal (true bypass).

- **GAIN**
Sets the level pre-distortion.
- **CONTOUR**
Post-distortion EQ scoop.
- **TONE**
A high frequency roll off (post-distortion). Low settings sound brighter and higher settings produce more rounded, less cutting sounds.
- **VOLUME**
Controls the output level of the pedal (post-distortion).

JCM 900

6

INTRODUCTION

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre pédale Marshall JCM 900.

La distorsion du JCM 900 se situe entre le mordant brillant du JCM 800 et les tons plus gras et plus graves du DSL. Caractérisé par un écrêtage fort des diodes, le son qui a façonné le rock moderne est maintenant disponible sur votre pédalier.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvelle pédale autant que nous avons pris plaisir à la concevoir et à la construire pour vous.

L'équipe Marshall

JCM 900

MISE EN ROUTE

7

Ce dispositif doit être alimenté par une pile de 9 V ou un adaptateur d'alimentation de 9 V DC (non inclus).

Pour installer une pile :

- retirez le cache du compartiment de la pile situé sous la pédale ;
- connectez la pile aux bornes prévues à cet effet ;
- insérez la pile dans le compartiment ;
- remettez le cache du compartiment en place.

Retirez la pile de la pédale lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Lorsque vous choisissez un adaptateur d'alimentation pour votre pédale, assurez-vous qu'il est compatible avec la pédale et avec votre alimentation électrique. Votre revendeur Marshall peut vous aider à cet effet.

Avertissement : les adaptateurs d'alimentation incompatibles peuvent générer des bruits indésirables et / ou endommager votre pédale.

JCM 900

8

SPÉCIFICATIONS

Description	Pédale de distorsion inspirée des amplificateurs de la série JCM 900
Entrées / sorties	Entrée jack 1 x 1/4", sortie jack 1 x 1/4"
Commandes	Gain, Contour, Tone et Volume
Alimentation (non inclus)	Pile 9 V PP3, ou Adaptateur d'alimentation centre négatif avec barillet de 2,1 mm
Courant consommé	25 mA
Impédance d'entrée	1 MΩ
Impédance de sortie	1 kΩ
Largeur	101 mm
Longueur	131 mm
Hauteur	52 mm
Poids (sans la pile)	0.74 kg

PILES NON INCLUSES.

JCM 900

COMMANDES

9

La pédale est active lorsque l'anneau lumineux est allumé. Appuyez à nouveau sur le pédalier pour désactiver la pédale (true bypass).

- **GAIN**
Définit le niveau de prédistorsion.
- **CONTOUR**
Égaliseur post-distorsion en scoop.
- **STONE**
Une atténuation de la haute fréquence (post-distorsion). Les réglages élevés produisent un son plus clair et les réglages plus faibles produisent des sons plus arrondis et moins coupants.
- **VOLUME**
Commande le niveau de sortie de la pédale (post-distorsion).

JCM 900

10

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres JCM 900-Pedals.

Die JCM 900-Verzerrung ordnet sich zwischen dem hellen bissigen Ton des JCM 800 und den fetteren, bodenständigen, tiefen Tönen des DSL ein. Der durch starke Übersteuerung charakterisierte Sound, der den modernen Rock geformt hat, ist nun auf Ihrem Pedalboard verfügbar.

Wir hoffen, dass dir dein neues Pedal so viel Freude bereitet, wie seine Gestaltung und Entwicklung uns bereitet hat.

Das Team von Marshall

JCM 900

ERSTE SCHRITTE

11

Dieses Gerät wird mit einer 9-V-Batterie oder einem 9V-DC-Netzteiladapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben.

Eine Batterie einlegen:

- Die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite des Pedals abnehmen.
- Batterieklemmen mit der Batterie verbinden.
- Batterie in das Batteriefach einlegen und
- die Abdeckung des Batteriefachs wieder schließen.

Die Batterie aus dem Pedal entfernen, wenn es nicht verwendet wird.

Achte bei der Auswahl eines Netzteiladapters für dein Pedal darauf, dass es mit dem Pedal und mit deiner Netzstromversorgung kompatibel ist. Dein Marshall-Händler kann dich dahingehend beraten.

Warnung: Inkompatible Netzteiladapter können unerwünschte Geräusche verursachen und / oder dein Pedal beschädigen.

JCM 900

12

SPEZIFIKATION

Bezeichnung	Von den Amps der JCM 900-Serie inspiriertes Distortion-Pedal
Eingänge / Ausgänge	1 x 1/4" Klinkeneingang, 1 x 1/4" Klinkeausgang
Bedienelemente	Gain, Contour, Tone und Volume
Leistung (nicht im Lieferumfang enthalten)	PP3 9V-Batterie, oder Netzteiladapter mit 2,1 mm Negativspitze
Stromaufnahme	25 mA
Eingangsimpedanz	1 M Ω
Ausgangsimpedanz	1 k Ω
Breite	101 mm
Tiefe	131 mm
Höhe	52 mm
Gewicht (ohne Batterie)	0.74kg

BATTERIEN NICHT MIT ENHALTEN.

JCM 900

BEDIENELEMENTE

13

Das Pedal ist aktiv, wenn der Lichtring leuchtet. Durch erneutes Betätigen des Fußschalters wird das Pedal deaktiviert (True Bypass).

- **GAIN**
Einstellung für den Pre-Distortion-Pegel.
- **CONTOUR**
EQ-Scoop nach der Verzerrung.
- **TONE**
Pegelabfall hoher Mitten (Post-Distortion). Hohe Einstellungen klingen heller und niedrige Einstellungen erzeugen rundere, weniger brüllende Klänge.
- **VOLUME**
Steuert den Ausgangspegel des Pedals (Post-Distortion).

JCM 900

14

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por adquirir tu pedal Marshall JCM 900.

La distorsión de JCM 900 se sitúa entre el toque nítido del JCM 800 y los tonos más gruesos y pesados del DSL. Caracterizado por un fuerte recorte de diodos, el sonido que ha dado forma al rock moderno se encuentra ahora disponible en tu pedalera.

Esperamos que disfrute de su nuevo pedal del mismo modo que hemos disfrutado al diseñarlo y construirlo para usted.

El equipo Marshall

JCM 900

CÓMO EMPEZAR

15

Este dispositivo requiere la potencia de una batería de 9 V o un adaptador de alimentación de red de 9 V CC (no incluido).

Para colocar una batería:

- quitar la tapa del compartimento de la batería en la parte inferior del pedal;
- conectar las terminales de la batería a la batería;
- insertar la batería en el compartimento de la batería;
- volver a colocar la tapa del compartimento de la batería.

Quite la batería del pedal cuando no lo esté usando.

Al seleccionar un adaptador de alimentación de red para su pedal, compruebe que sea compatible tanto con el pedal como con el suministro eléctrico. Su distribuidor de Marshall puede ayudarle con esto.

Advertencia: los adaptadores de alimentación de red incompatibles pueden generar un ruido no deseado o daños al pedal.

JCM 900

JCM 900

16

ESPECIFICACIONES

Descripción	Pedal de distorsión inspirado en los amplificadores de la serie JCM 900
Entradas/Salidas	Clavija de entrada 1 x 1/4", clavija de salida 1 x 1/4"
Controles	Ganancia, Contorno, Tono y Volumen
Potencia (no incluido)	Batería de 9 V PP3, o Adaptador de potencia negativo central con tambor de 2,1 mm
Consumo de corriente	25 mA
Impedancia de entrada	1 MΩ
Impedancia de salida	1 kΩ
Ancho	101 mm
Largo	131 mm
Alto	52 mm
Peso (sin batería)	0.74kg

PILAS NO INCLUIDAS.

17

CONTROLES

El pedal está activo cuando el anillo luminoso está encendido. Presione el conmutador de pie de nuevo para desactivar el pedal (derivación real).

- **GANANCIA**
Ajusta el nivel previo de distorsión.
- **CONTORNO**
Primicia de EQ de post-distorsión.
- **TONO**
Una reducción de alta frecuencia (después de la distorsión). Los ajustes altos suenan más brillantes y los bajos generan sonidos más pulidos, menos cortantes.
- **VOLUMEN**
Controla el nivel de salida del pedal (después de la distorsión).

JCM 900

18

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del pedale Marshall JCM 900.

La distorsione del JCM 900 sta a metà tra il morso brillante del JCM 800 e i toni più spessi e sbilanciati verso i bassi del DSL. Caratterizzato da tosatura drastica del segnale, il suono che ha plasmato il rock moderno è ora a tua disposizione dalla pedaliera.

Speriamo che il nuovo pedale ti dia le stesse soddisfazioni che ha dato a noi nel progettarlo e costruirlo per te.

Il team Marshall

JCM 900

ALIMENTAZIONE

19

Questo dispositivo è alimentato o da una batteria a 9V o da un alimentatore di rete DC da 9 V (non incluso).

Per alloggiare la batteria:

- rimuovi il coperchio del vano sul lato inferiore del pedale.
- collega i terminali della batteria alla batteria;
- inserisci la batteria nel vano batteria; e
- riposiziona il coperchio del vano batteria.

Rimuovi la batteria dal pedale quando non viene utilizzato.

Quando scegli un alimentatore di rete per il pedale, assicurati che sia compatibile sia con il pedale sia con la rete elettrica. Il tuo rivenditore Marshall può aiutarti nella scelta.

Attenzione: alimentatori di rete incompatibili possono generare rumore indesiderato e/o danneggiare il pedale.

JCM 900

JCM 900

20

ESPECIFICACIONES

Descrizione	Pedale di distorsione ispirato agli amp serie JCM 900
Ingressi/Uscite	1 ingresso a jack da 1/4", 1 uscita a jack da 1/4"
Controlli	Gain, Contour, Tone e Volume
Alimentatore (non incluso)	AC/DC da 9 V DC regolato, centro negativo, 5,5 mm x 2,1 mm o Batteria standard da 9 V (PP3)
Assorbimento di corrente	25 mA
Impedenza di ingresso	1 M Ω
Impedenza di uscita	1 k Ω
Larghezza	101 mm
Lunghezza	131 mm
Altezza	52 mm
Peso (senza batteria)	0.74 kg

BATTERIE NON INCLUSE.

21

CONTROLLI

Il pedale è in funzione quando l'anello luminoso è illuminato. Premi di nuovo il footswitch per disattivare il pedale (circuito true bypass).

- **GAIN**
Regola il livello pre-distorsione.
- **CONTOUR**
Scoop EQ post-distorsione.
- **STONE**
Roll-off delle alte frequenze (post-distorsione). Impostazioni basse restituiscono suoni più brillanti, mentre impostazioni più alte producono suoni più arrotondati e meno taglienti.
- **VOLUME**
Controlla il livello di uscita del pedale (post-distorsione).

JCM 900

JCM 900

22

介绍

恭喜您购买了Marshall JCM 900脚踏板。

JCM 900的失真介于JCM 800的明亮音色和DSL更加厚重的音色之间。现在通过您的脚踏板，就可以获得塑造了现代摇滚的音效，充满硬二极管削波的特征。

我们希望您喜欢这款新的踏板，拥有与我们设计和制造它时一样的喜悦。

Marshall 团队

23

入门指南

本设备需要使用9V 电池或9V 直流电源适配器(未配备)供电。

安装电池：

- 取下踏板底侧的电池仓盖；
- 将电池端子与电池连接；
- 将电池插入电池仓；并且
- 装回电池仓盖。

不使用时，请将电池从踏板上取下。

在为踏板选择电源适配器时，请确保其与踏板和市电电源都兼容。您的 Marshall 经销商可以为您提供帮助。

警告：不兼容的电源适配器可能会导致产生不必要的噪音和/或损坏踏板。

描述	受 JCM 900 系列放大器启发的失真踏板
输入/输出	1 x 1/4" 插孔输入, 1 x 1/4" 插孔输出
控制	增益, 轮廓, 音色和音量
Power (未配备)	PP3 9V 电池 或者 使用 2.1 mm 插头的负极中心电源适配器
电流消耗	25 mA
输入阻抗	1 M Ω
输出阻抗	1 k Ω
宽	101 mm
长	131 mm
高	52 mm
重量 (不含电池)	0.74 kg

不含电池。

当灯环亮起时, 踏板处于启动状态。再次按下脚踏开关以停用踏板(真正旁路)。

增益

设置预失真水平。

轮廓

失真后EQ调节。

音色

高频滚降(失真之后)。较高设置使声音更明亮, 而较低设置则产生更圆润、切割噪音更低的声音。

音量

控制踏板的输出水平(失真之后)。

JCM 900

26

前書き

この度はMarshall JCM 900ペダルをお買い上げいただきありがとうございます。

JCM 900が生み出すディストーションは、JCM 800の持つ軽快な歯切れの良さと、より低音域の厚みに重点を置いたDSLの中間に位置します。ダイオードによるハードクリッピングにより生み出される、近代ロックのスタイル形成に欠かせないサウンドがこのペダルボードから再現されます。

私たちが当ペダルを楽しみながら設計・製造したのと同じく、お客様にも当機をお楽しみいただけましたら幸いです。

マーシャルチーム

JCM 900

はじめに

27

当機器は、9Vバッテリーもしくは9V直流電源アダプター(別売り)から電源を取ります。

バッテリーの装着方法:

- ペダル下部にあるバッテリー格納部のカバーを取り外します。
- バッテリー端子を接続します。
- バッテリーを格納部内に収納して
- 格納部カバーを戻します。

使用しない時はバッテリーを取り外してください。

ペダル用に電源アダプターを別途購入する際は、ペダル側と電源の両方に適合する規格のものであることを確認してください。ご不明な点はマーシャルの販売代理店までお問い合わせください。

警告: 適合規格ではない電源アダプターを使用すると、不要な雑音やペダルの故障の原因になる場合があります。

JCM 900

JCM 900

28

規格

製品説明	JCM 900アンプシリーズからアイデアを得たディストーションペダル
入力/出力	1 x 1/4"ジャック入力、1 x 1/4"ジャック出力
コントロール	Gain、Contour、Tone、Volume
電力(別売り)	PP3 9V/バッテリー または 2.1 mmバレルのセンターマイナス電源アダプター
電流	25 mA
入力インピーダンス	1 M Ω
出力インピーダンス	1 k Ω
幅	101 mm
長さ	131 mm
高さ	52 mm
重量 (バッテリー無し)	0.74 kg

電池は別売りです。

29

コントロール

ライトリングが点灯している場合、ペダルは使用可能です。もう一度スイッチを踏むと、ペダルがオフになります (トゥルーバイパス)。

GAIN

プレディストーションのレベルを設定。

CONTOUR

ポストディストーション・イコライゼースクープ。

STONE

高周波ロールオフ (ポストディストーション)。設定を高くすると明るい音質となり、低い設定ではより丸みのある鋭さを抑えたサウンドを作り出します。

VOLUME

ペダルの出力レベルをコントロール (ポストディストーション)。



WARRANTY

For warranty information and to register your product please visit:

Pour obtenir des informations sur la garantie et pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre sur :

Informationen zu Garantie und Registrierung deines Produkts findest du unter:

Para obtener información de la garantía y registrar el producto visite:

Per informazioni sulla garanzia e registrare il tuo prodotto visita:

如需了解质保信息和注册您的产品,请访问:

保証情報や製品登録については、

MY.MARSHALL.COM

**Marshall Amplification plc, Denbigh Road,
Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.**

T: +44 (0) 1908 375411

Marshall Amplification plc. Registered in England.
Registered number: 805676.

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification plc reserves the right to alter specifications without prior notice.